

總策劃：黃營杉博士



超管理國家 —— 新加坡

◎田村慶子 著
◎吳昆鴻 譯

東初國際

東初社會實用新書①

超管理國家——新加坡

◎田村慶子著◎吳昆鴻譯

國立中央圖書館出版品預行編目資料

超管理國家：新加坡／田村慶子著；吳昆鴻譯，
——初版。——臺北市：東初國際發行：知道總
經銷，1993〔民82〕
面；公分。——（東初社會實用新書；1）
譯自：頭腦國家：新加坡
ISBN 957-8836-00-7（平裝）

1.新加坡－政治與政府 1.題名：頭腦國家：新加坡

574.387

82005322

東初社會實用新書①

超管理國家——新加坡

作 者：田村慶子 譯者：吳昆鴻

發行人：吳福安

發行所：東初國際股份有限公司（出版部）

地址：台北市基隆路一段400號7F之2

TEL：（02）7325334

郵撥：0170863-9 戶名：林敏卿

執行編輯：蘇惠齡

登記證：局版台業字第5715號

初 版：1993年8月

定 價：NT \$ 200

總經銷：知道出版有限公司

TEL：（02）9395450 FAX：（02）9381823

• 有著作權 翻印必究 •

※本書如有破頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司更換。

東初社會實用新書

出版緣起

吳福安

從事貿易多年，一直游走於商業與文化之間。前些日子，百般思考之餘，乃決心投入一點心力到文化事業上。於是，邀約幾位文化界的朋友相聚，從理想談起，從使命揮棒，一時之間，煞有天馬行空之感，可是，真正要落實到現實的層面卻又覺得棘手。

一來，出版的工作，你必須很明確地告訴讀者，你想提供的是什麼訊息，尤其面對新生的一代，你況且負有重大的社會責任。二來，文化的產品，和工廠的產品不同，它的材料、加工技術、品質管理、研究開發，甚至於體驗的累積，無一不是需要時間的。

為此，我們決定放眼於整個人類，而不把眼光侷限在台灣這塊土地上；從歐美、日本，乃至於其他國家，選擇並引進合乎我們理念的優良產品，而這原則是：

- (1) 它必須是社會的。
- (2) 它必須是實踐的。

(3) 它必須是活生生的體驗。

(4) 它必須是現代的。

(5) 它必須是優秀的。

(6) 它必須是超越的。

也之所以，我們的領域或許會觸及社會、心理、管理、經濟、宗教、教育、政治、組織、人類、藝術、生活，甚至於環保或自然科學；不過，它們將有一個特點，那就是它乃屬於你我，有深度但卻平易；終究，我們謹希望：提供讀者一個更美好的人生方針。

「東初社會實用新書」的一切策劃工作，我們則委由中興大學的企管研究所所長黃營杉領導，預計每個月推出一本書；而《超管理國家——新加坡》，即是我們與您的初晤。

最後，當不例外，我們期待您的共鳴，也期待您的指正。

給台灣的讀者們

新加坡於一九六五年以共和國之名獨立時，誰也無法預測到她會有今天的經濟發展。那時，她被稱爲「沒有未來的都市國家」，一般都認爲，她不是立刻與馬來西亞再統一，就是因國內引起共產主義革命，而成爲中國的一部分。但是，新加坡不僅以「獨立國家」生存下來，現在更以「亞洲四小龍」之一，成爲亞洲繁榮的象徵。本書乃從各個角度來分析新加坡的發展過程。新加坡的繁榮固然有其國際要因和國內要因，但是筆者總覺得，到底還是不能忘記，刻苦耐勞、勤勉工作地新加坡國民的努力。

同樣的，台灣（或謂中華民國台灣省）也是在變動翻騰的國際環境當中，建立了今天的發展，而與新加坡同被讚爲「亞洲四小龍」。而另一方面，台灣近年在政治上的民主化也受到世界的注目。筆者相信，台灣在達成所謂「台灣經驗」，其經濟及政治的成熟背後的一大因素，仍舊是出於刻苦耐勞、拚命工作的台灣國民的血與汗。

同時，除了兩國國民的勤勉之外，新加坡與台灣也有其幾個共通點。如：一九六〇年代

惡劣的國際環境、外資主導的經濟戰略以及文化上同屬大中國文化圈等。

透過本書，如果讀者諸君能對新加坡的經驗有所理解，而對小國生存的苦惱，多少有一點共鳴的話，則筆者幸甚。

謹此對為翻譯本書而付出甚大努力的東初國際公司出版部的吳福安先生，由衷感謝。

一九九三年七月 田村慶子

目錄

出版緣起

給台灣的讀者們

前言／001

作者序

005

獎勵高學歷者生育、低學歷者節育／國家主辦相親活動／結婚大論戰／歷史的敗北／縱然如此政府還是對的／他自己的家族就是遺傳因子主義的「明證」／小國的生存戰略／干涉國民生活／「頭腦國家」新加坡

1 生存的意識形態

029

不中飽私囊／作為「國家政黨」的人民行動黨／四人政府／日本軍所留下的教訓／現實

性的民主社會主義／放棄「哈利」的英文名／「向前走博士」(Dr. Goh - ahead)——吳慶瑞／名參謀拉甲拉德納姆／奉獻給李光耀／國民的教育家／騎在虎背上／「藉由統一而獨立」／驅逐老虎／存亡的危機／生存的意識形態／政黨與官僚的一體化／封鎖在野黨／賈野拉德納姆的挑戰／市民無法支持在野黨／媒體為國家服務／外國刊物的限制／第二代的登場／接棒人的選拔過程／第二代的接棒

2 草根組織的操控

077

全面防衛／靠國民維持治安／草根組織乃是神經系統／為執政黨服務的設施／全國一個中心／從體育到政治／地區領導者的培育／拉攏華人資本家／發掘年青領導者

3 「新加坡股份有限公司」的成功

101

「亞洲最美麗的國家」／「生存」的經濟政策／否定勞動工會／外國資本的貢獻／龐大的政府系企業／二五%的強制儲蓄／促進購屋的一石兩鳥之策／不受重視的企業菁英／壓制華人社會／第二次產業革命／團隊合作(Team Work)的意識形態／向日本學習

／個人主義者不適用於團隊／李顯榮的報告／服務中心的矛盾

4 激烈的菁英教育

135

我培養英的教育／學歷與收入成正比／在家說福建話、工作上說華語或英語／三百萬人三十三種語言／三種語言政策的失敗／英語為統一的語言／表面上的雙語學習／分為三種班別／語言尤受重視／大學生猛用功讀書／不要大器晚成的人／邁向英語國家的歷史性實驗／雙語（Bilingual）是菁英的條件／教育所導致的新差距

5 外籍勞工的增加

163

「我是菲律賓女傭」／外國女傭的必要性／也有IQ高的女傭／十五人當中就有一個外國人／外國人也以學歷區分／女傭的妊娠檢查／勤勉與服從是華人的特色／排除單純的外籍勞工／雇用稅也無能為力／蔑視外國人



結語

185

為了追求更上一層的發展／與其自由不如政治安定／亞洲的民主主義／「自己是新加坡人」／人才流出／君子政治的正統性／李光耀的挫折／儒教的「修正」／「給親愛的爸爸」

後記 / 208

主要參考文獻 / 211

附錄一 I

前言

吳昆鴻

一位服務於日本某大電線電纜公司的日本朋友，聽說我開始從事出版工作，而見其圖書館新訂了這本《超管理國家——新加坡》（原名《頭腦國家——新加坡》），心想我或許有興趣，便趕忙寄上一本給我。

翻閱了一下，倒也頗覺得言之有物。過去一陣子，據說政府常派員到新加坡考察，到底從那兒學到了什麼，這兒暫且不論。但是，我總感覺，這樣一個面積比我們小約六〇倍的國家，不論是天然資源，或地理因素、條件都及不上我們，而竟然能在那般險惡的環境下，幹得有聲有色，實不禁叫人佩服。

讀完這本書，對於李光耀的功過得失，我無意評論，但是，我則深深覺得他不愧是一位偉大的政治家。或許這也是歷史的偶然吧！

譯者在日本留學的六〇年代，曾結交過幾位新加坡朋友，他們常對台灣的命苦嘆息；理由是，台灣始終都很不幸地未能擁有清明廉能的政府。如今，讀完這書，更是感慨良深。縱

使李光耀政府也有其獨裁的一面，但清明廉能的政府終讓新加坡頂立於世卻是不可否認的事實。

在台灣，現在無疑是民主化了，但，國民的生活習性似乎還是跟不上民主的腳步；而原因大概是有魄力的政治家尚未出現所致吧！

不過，這也關乎輿論問題，我們的輿論是否能超越黨派、利益團體。我們從新加坡的經驗，可得到一點啓示，那就是輿論並非一定是正確的。尤其，在台灣今天的輿論，或說媒體，總是處於一面倒的狀態，使得政治人物的遠大眼光或理想，不是被扭曲，就是在輿論的壓力下不得不妥協。

可是，話又說回來，政府在某些意義上言，她還須扮演「民意」的教導者。有些問題由於它的艱深與複雜性，一般國民的想法與看法，祇能作為參考。哪些事情政府應該重視民意，哪些事情政府必須扮演教育者的角色，這總得去拿捏。如此，方是一個負責任的政府。

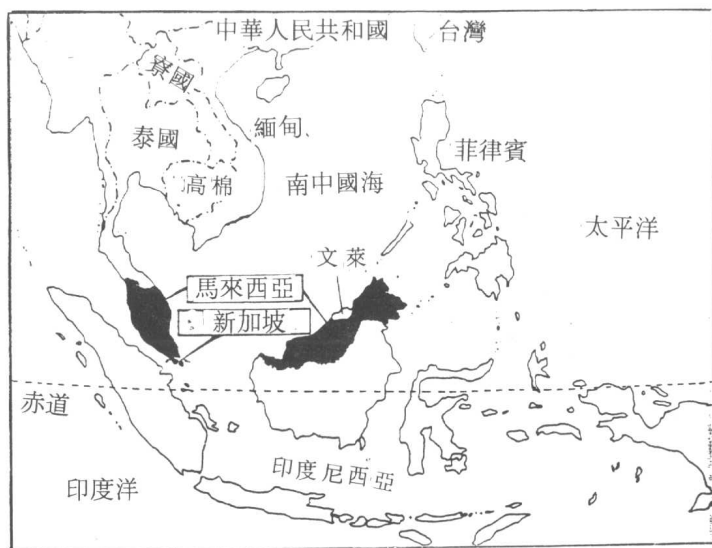
或許，讀者會誤會譯者在倡導一個新加坡式的獨裁，那完全不是。我祇是期待在一個面臨統獨問題，面臨大陸政策這麼複雜的環境中，我們的政治家能拋開個人的私利，能有偉大的胸襟，為臺灣這塊總是不幸的島國，走出一條自己的路。

作者田村慶子，在本書《超管理國家——新加坡》中，也期待新加坡在引進儒教的失敗

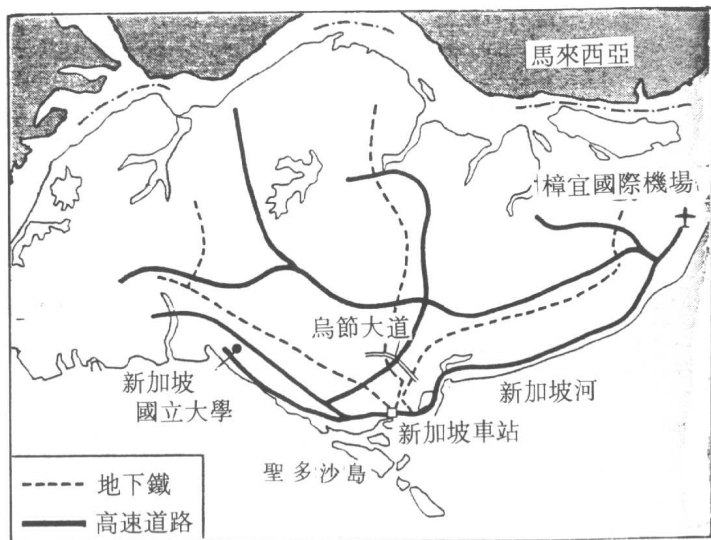
下、在新加坡的第二代已不具備帶領新加坡渡過危機的正統下，以及在人民都已擁有富裕的生活下，如何去開創新加坡的未來。

這個課題不也正是目前台灣政治家（如果存在的話），所面臨的最大挑戰嗎？

作者序



新加坡



獎勵高學歷者生育、低學歷者節育

這構想的發端可追溯至一九八三年八月十四日，李光耀總理（頭銜皆為當時的稱呼）在新加坡獨立紀念日大會上的演說。

李光耀總理對當時小學畢業以下的低學歷的女性，平均生育三個孩子，而受過高等教育的女性，則平均祇生育一·六五個孩子一事，發表了以下的演說：

「我們一定要讓受過教育的女性多生育孩子，使其下一代的比率不致於降低，以改變人口的結構。……無論如何我們必須採取適當的對策，免得下一代盡成為無才無能的人。」

他認為，獎勵大學畢業的媽媽多生育（三個孩子以上）的政策是必要的。李總理老早就有——人的行動八〇%來自遺傳，二〇%則決定於教育——這樣的想法；因此，他認為若父母皆為大學畢業，在遺傳上可望生育優秀孩子。